

ຄາວຕີ້

# ແຈ້ງການເລື່ອງການຈ່າຍເງິນ CALFRESH ເກີນ ສໍາລັບຄວາມຜິດພາດດານການ ບໍລິຫານ (AE) ເທົ່ານັ້ນ

ວັນທີແຈ້ງການ : \_\_\_\_\_  
 ກໍລະນີ : \_\_\_\_\_  
 ເລກ : \_\_\_\_\_  
 ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອ : \_\_\_\_\_  
 ເລກ : \_\_\_\_\_  
 ໂທລະສັບ : \_\_\_\_\_  
 ທີ່ຢູ່ : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(ADDRESSEE)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**ການພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖຸ ຖ້າຫາກ ທ່ານຄິດວ່າ  
ການປະຕິບັດນີ້ຜິດ, ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ມີການພິຈາ  
ລະນາຄະດີໄດ້. ໜ້າທີ່ຂອງທ່ານຈະບອກວິທີການ.  
ຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານອາດບໍ່ປ່ຽນແປງ ຖ້າຫາກ  
ທ່ານຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ກ່ອນຈະມີ  
ການດຳເນີນການປະຕິບັດນີ້.**

ໄດ້ມີການຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ CalFresh ຫຼາຍເກີນໄປໃຫ້ແກ່:

- ຄົວເຮືອນຂອງທ່ານ.
- ຄົວເຮືອນ, ບຸກຄົນທີ່ທ່ານອຸດໜູນ.

ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ:

ລາຍໄດ້ທີ່ມາຈາກການເຮັດວຽກທີ່ບໍ່ໄດ້ລາຍງານບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ  
ໄດ້ຮັບການຫຼຸດຜ່ອນ 20%.  
\$ \_\_\_\_\_ ໃນເງິນຈ່າຍເກີນ CalFresh ໄດ້ຖືກຈ່າຍໃຫ້ສໍາລັບຊ່ວງເວລາ  
\_\_\_\_\_.

ຄົວເຮືອນໄດ້ຮັບ \$ \_\_\_\_\_ ໃນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ CalFresh.

ຄົວເຮືອນຄວນໄດ້ຮັບ \$ \_\_\_\_\_ ສໍາລັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ CalFresh.  
\$ \_\_\_\_\_ (ເງິນຈ່າຍເກີນ CalFresh) ແມ່ນຈໍານວນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ  
ລົບຈໍານວນ ທີ່ທ່ານຄວນໄດ້ຮັບ.

ຈໍານວນນີ້ໄດ້ຖືກຫຼຸດລົງເປັນຈໍານວນ \$ \_\_\_\_\_ ເນື່ອງຈາກ ພວກ  
ເຮົາໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຄືນສວນໜຶ່ງຂອງຈໍານວນ ທີ່ຄ້າງຢູ່. ດຽວນີ້ ທ່ານເປັນໜີ້  
\$ \_\_\_\_\_.

ເບິ່ງວິທີທີ່ພວກເຮົາຄິດໄລ່ຈໍານວນເງິນຈ່າຍເກີນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບໃນ ເຈ້ງທີ່ຄັດຕິດ  
ມາພ້ອມກັບແຈ້ງການສະບັບນີ້.

## ການຈ່າຍເງິນຄືນ ທ່ານຕ້ອງຈ່າຍຄືນເງິນຈ່າຍເກີນ CalFresh.

1. ທ່ານສາມາດຈ່າຍສໍາລັບເງິນຈ່າຍເກີນ CalFresh ໃນຈໍານວນເຕັມໄດ້, ຫຼື
2. ປະກອບຂໍ້ມູນ, ເຊັ່ນຊື່ ແລະສິ່ງກັບຄືນຟອມ ຂໍຕິກລິງການຈ່າຍຄືນ  
ທີ່ຄັດຕິດມານີ້ (CF 377.7E1) ແລະຈ່າຍຕາມທີ່ຕິກລິງກັນໄວ້, ຫຼື
3. ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ເຊັ່ນຊື່ແລະສິ່ງກັບຄືນຟອມຂໍຕິກລິງພາຍໃນ 30 ວັນຫຼັງ  
ຈາກວັນທີ່ໃນແຈ້ງການສະບັບນີ້ ແລະທ່ານພວມຮັບ ເອົາເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ  
CalFresh, ພວກເຮົາຈະເກັບເອົາເງິນຈາກ ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ.
  - ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງນໍາໃຊ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ SSI ໃດໆ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບເພື່ອ  
ເອົາມາຈ່າຍຄືນສໍາລັບເງິນຈ່າຍເກີນນີ້.
  - ການທວງເກັບເງິນຈະເກັບຈາກຜູ້ໃຫຍ່ທຸກຄົນໃນຄົວເຮືອນ  
ເມື່ອມີການຈ່າຍເງິນເກີນເກີດຂຶ້ນ.
  - ຖ້າຫາກວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ພວມຮັບເງິນຊ່ວຍເຫຼືອ CalFresh, ການຈ່າຍເງິນ  
ເກີນຍ່ອນຄວາມຜິດພາດດານບໍລິຫານ ຕ້ອງຖືກຈ່າຍຄືນ ຖ້າຫາກວ່າ  
ເງິນທີ່ຈ່າຍເກີນນັ້ນກາຍ \$125.

ການປະຕິບັດໃນການທວງເກັບໜີ້ທີ່ເປັນໄປໄດ້:

- ຂໍ້ຕິກລິງການຈ່າຍເງິນຄືນຂອງທ່ານຈະອີງຕາມ ຄວາມສາມາດ  
ປັດຈຸບັນຂອງທ່ານໃນການຈ່າຍຕາມທີ່ຄິດໄລ່ໄວ້ ໂດຍທາງຄາວຕີ້.  
ການປ່ຽນແປງໃດໆ ໃນຄວາມສາມາດຂອງທ່ານໃນການຈ່າຍອາດ  
ປ່ຽນແປງຈໍານວນ ເງິນຈ່າຍປະຈໍາເດືອນຂອງທ່ານກໍໄດ້.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຈ່າຍເງິນຄືນ, ທາງຄາວຕີ້ອາດນໍາໃຊ້ວິທີອື່ນ  
ໃນການທວງເກັບເງິນທີ່ເປັນໜີ້, ເຊັ່ນ ຜ່ານທາງສານ,  
ຜ່ານຕົວແທນທີ່ບໍລິການທວງໜີ້ອື່ນໆ ແລະໂດຍການປະຕິບັດ  
ໃນການທວງໜີ້ຂອງຮັຖບານກາງ.
- ຖ້າຫາກ ຄວາມຜິດພາດນີ້ໄດ້ຖືກກວດສອບພາຍຫຼັງໂດຍສານ ຫຼື  
ການພິຈາລະນາຄະດີ ແລະຖືກຕັດສິນວ່າເປັນຄວາມຜິດ ຂອງທ່ານ,  
ກໍຈະມີການປັບໄໝຕໍ່ທ່ານ ເຖິງແມ່ນວ່າ ທ່ານຕິກລິງທີ່ຈະຈ່າຍເງິນຄືນໃນ  
ຈໍານວນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້.
- ຖ້າຫາກ ການຮຽກຮ້ອງກາຍເປັນເລື່ອງການຜິດຊໍາລະໜີ້ ຫຼື  
ມີການຟ້ອງຮ້ອງຄົວເຮືອນ, ທ່ານອາດຕິກຢູ່ພາຍໃຕ້ບັງຄັບ ຂອງການຖືກ  
ເກັບຄ່າໃນການດຳເນີນການເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ຄ່າດຳເນີນການໃນສານ.
- ຖ້າຫາກ ທ່ານບໍ່ຈ່າຍເງິນຄືນໃນຈໍານວນທີ່ເປັນໜີ້, ທາງ ຄາວຕີ້ອາດທັກ  
ເອົາເງິນຄືນຈາກພາສີລາຍໄດ້ຂອງຮັຖບານກາງ ຂອງທ່ານ ແລະ/ຫຼື  
ຂໍໃຫ້ສານອາຍັດຄ່າຈາງຂອງທ່ານ ຫຼື ຂັບສິນໃດໆ ທີ່ທ່ານເປັນເຈົ້າຂອງ.

ກົດລະບຽບ: ກົດລະບຽບເຫຼົ່ານີ້ນໍາໃຊ້ບັງຄັບ: MPP 63-801.22, 63-801.4,  
63-801.43, 63-801.7. ທ່ານສາມາດກວດກາເບິ່ງໄດ້ທີ່ໜ້ອງການປະຈໍາ  
ຄາວຕີ້ຂອງທ່ານ.

ມີຄໍາຖາມບໍ່? ຖາມພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານ.

**ຄຳເຕືອນ:** ຖ້າຫາກ ທ່ານເຊື່ອວ່າການຈ່າຍເງິນເກີນນີ້ຜິດ, ນີ້ແມ່ນໂອກາດສຸດ  
ທ້າຍຂອງທ່ານທີ່ຈະຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ. ຖ້າຫາກ ທ່ານຢູ່ໃນໂຄງການ  
CalFresh, ທາງຄາວຕີ້ສາມາດ ທວງເກັບເງິນທີ່ຈ່າຍເກີນໄດ້ໂດຍການຫຼຸດເງິນ  
ຊ່ວຍເຫຼືອ ປະຈໍາເດືອນຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກ ທ່ານອອກຈາກ CalFresh ກ່ອນ  
ທີ່ຈະມີການຈ່າຍເງິນຄືນສໍາລັບເງິນທີ່ຈ່າຍເກີນນັ້ນ ແລະບໍ່ໄດ້ເຮັດສັນຍາຕິກລິ  
ງໃນການຈ່າຍເງິນຄືນ, ທາງຄາວຕີ້ ສາມາດທັກເອົາເງິນທີ່ທ່ານເປັນໜີ້ຈາກເງິນ  
ຄືນພາສີລາຍໄດ້ຂອງ ຮັຖບານກາງຂອງທ່ານຕາມທີ່ກົດໝາຍອະນຸຍາດໄດ້.

**ສິດທິໃນການຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີຂອງທ່ານ**

ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ເຫັນວ່າການປະຕິບັດ ໃດໆ ຂອງຄວາມຕ້ອງການ ທ່ານມີເວລາ 90 ວັນເທົ່ານັ້ນໃນການຂໍເອົາການພິຈາລະນາ ຄະດີ. ຈຳນວນວັນ 90 ວັນແມ່ນເລີ່ມແຕ່ວັນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການຮັບປະກັນ ຫຼື ສິ່ງ ແຈງການສະບັບນີ້ໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີວ່າ ເປັນໜຶ່ງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ ສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້ທັນໄພຍາຍໃນ 90 ວັນ, ທ່ານຍັງ ສາມາດຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີໄດ້. ຖ້າວ່າ ທ່ານມີເຫດຜົນທີ່ດີ, ການ ພິຈາລະນາຄະດີກໍຍັງອາດຈັດໃຫ້ມີຂັ້ນໄດ້.

ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ ກ່ອນ ມີການດຳເນີນການເລື່ອງ ການ ຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ, Medi-Cal, CalFresh , ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ເກີດຂຶ້ນ:

- ຜົນປະໂຫຍດດ້ານເງິນສົດ ຫຼື Medi-Cal ຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນ ຂະນະທ່ານລໍຖ້າການພິຈາລະນາຄະດີ.
- ການບໍລິການຮັບຝາກເດັກຂອງທ່ານຈະຍັງຄົງຄືເກົ່າໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການ ພິຈາລະນາຄະດີ.
- ຜົນປະໂຫຍດ CalFresh ຈະຍັງຄືເກົ່າ ຈົນກວ່າຮອດການພິຈາລະນາຄະດີ ຫຼື ສິ້ນສຸດໄລຍະການຍິ່ງຍິນຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານ, ອັນໃດກໍໄດ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນ ກ່ອນ.

ຖ້າວ່າ ການຕັດສິນຄະດີບອກວ່າ ພວກເຮົາຖືກ, ທ່ານກໍຈະເປັນໜຶ່ງພວກເຮົາສຳລັບ ເງິນສົດພິເສດໃດໆ, CalFresh ຫຼື ຄາຝາກເດັກ ທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບ. ເພື່ອບອກໃຫ້ ພວກເຮົາຮູ້ເລີຍ ຫຼື ຍຸດຕິຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານກ່ອນມີການ ພິຈາລະນາຄະດີ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ລຸ່ມນີ້:

ແມ່ນ, ໃຫ້ຫຼຸດລົງ ຫຼື ຍຸດຕິ:  ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ  
 CalFresh  ເງິນຊ່ວຍຄາຝາກເດັກ

**ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າການຕັດສິນຄະດີສຳລັບ:**

**Welfare to Work:**

ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເຂົ້າຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ.  
 ທ່ານອາດໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຄ່າຝາກເດັກສຳລັບການຈ້າງງານ ແລະສຳລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກຄວາມຕ້ອງການແຈງການສະບັບນີ້.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ເງິນຈ່າຍຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານຈະຖືກຍຸດຕິ, ທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ຮັບເງິນຈ່າຍຕື່ມໃດໆ, ເຖິງວ່າ ທ່ານຈະໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳຂອງ ທ່ານກໍຕາມ.

ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍເຫຼືອອື່ນໆຂອງທ່ານ, ເງິນທີ່ຈະຈ່າຍໃຫ້ນັ້ນແມ່ນຢູ່ໃນຈຳນວນເງິນ ແລະສຳລັບສິ່ງທີ່ພວກເຮົາໄດ້ບອກ ທ່ານໄວ້ໃນແຈງການສະບັບນີ້.

- ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອເຫຼົ່ານັ້ນ, ທ່ານຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມ ກິດຈະກຳທີ່ທາງຄວາມຕ້ອງການໄດ້ບອກໃຫ້ທ່ານໄປເຂົ້າຮ່ວມ.
- ຖ້າວ່າ ຈຳນວນເງິນຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ທາງຄວາມຕ້ອງການໃຫ້ໃນຂະນະທ່ານລໍຖ້າຄຳ ຕັດສິນຄະດີ, ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້, ທ່ານກໍບໍ່ ຕ້ອງໄປເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳກໍໄດ້.

**Cal-Learn:**

- ທ່ານບໍ່ສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ Cal-Learn ໄດ້ ຖ້າວ່າ ພວກເຮົາໄດ້ ບອກທ່ານວ່າ ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບໂຊທານໄດ້.
- ພວກເຮົາຈະຈ່າຍສະເພາະສຳລັບການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ Cal-Learn ສຳລັບ ກິດຈະກຳທີ່ອະນຸມັດເທົ່ານັ້ນ.

**ຂໍ້ມູນອື່ນໆ**

**ສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບ Medi-Cal Managed Care:** ການດຳເນີນການຕາມແຈງການ ສະບັບນີ້ອາດລະບຸບໍ່ໃຫ້ທ່ານຮັບບໍລິການຈາກແຜນສຸຂະພາບແບບການຈັດການເບິ່ງແຍງຂອງ ທ່ານ. ທ່ານອາດຕ້ອງການຕິດຕໍ່ກັບພະແນກບໍລິການສະມາຊິກແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຖ້າວ່າ ທ່ານມີຄຳຖາມ.

**ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຄ່າລ້ຽງດູລູກ ແລະ/ຫຼື ຄ່າປົນປົວ:** ອົງການດູແລຄ່າລ້ຽງດູລູກ ຈະຊ່ວຍເກັບເງິນຄ່າ ລ້ຽງດູລູກໂດຍທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສັງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ ເຖິງວ່າ ທ່ານບໍ່ໄດ້ຢູ່ໃນໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານ ເງິນສົດ. ຖ້າວ່າ ດູງນີ້ ເຂົາເຈົ້າສາມາດເກັບກຳ ຄ່າລ້ຽງດູລູກໃຫ້ທ່ານໄດ້, ເຂົາເຈົ້າກໍຈະເຮັດ ແນວນັ້ນໄປເລື້ອຍໆ ຈົນກວ່າທ່ານຈະບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າເຂົາໂດຍຂຽນບອກເປັນລາຍລັກ ອັກສອນ. ເຂົາເຈົ້າຈະສິ່ງເງິນຄ່າລ້ຽງດູລູກຈົນຖ້ວນທີ່ເຂົາເຈົ້າເກັບກຳໄດ້ໃຫ້ທ່ານ ແຕ່ເຂົາ ເຈົ້າຈະເກັບເງິນທີ່ຄ່າງຊຳລະ ຊຶ່ງເປັນໜີ້ຕົວຄວາມຕ້ອງໄວ້.

**ການວາງແຜນຄອບຄົວ:** ຫ້ອງການສະຫວັດດີການຂອງທ່ານຈະໃຫ້ຂໍ້ມູນແກ່ທ່ານເມື່ອທ່ານຂໍ.

**ການຍື່ນຂໍເອົາການພິຈາລະນາຄະດີ:** ຖ້າວ່າ ທ່ານຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ, ທາງພະແນກ ພິຈາລະນາຄະດີຂອງຮັຖກໍຈະເຮັດແຜ່ນສຳນວນຂຶ້ນ. ທ່ານມີສິດທິຈະຂໍເບິ່ງສຳນວນກ່ອນທີ່ຈະ ມີການພິຈາລະນາຄະດີ ແລະ ຂໍເອົາສຳເນົາສະແດງຈຸດຍື່ນຂອງຄວາມຕ້ອງການຄະດີຂອງທ່ານ ຢ່າງ ໜ້ອຍສອງວັນກ່ອນ ການພິຈາລະນາຄະດີ. ທາງຮັຖອາດສິ່ງສຳນວນຂອງທ່ານໄປທີ່ ກົມ ສະຫວັດດີການ ແລະກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ແລະປະຊາສິ່ງເຄາະ ແລະກະສິກຳແຫ່ງສະຫະ ຮັຖ. (W&I Code Sections 10850 and 10950.)

**ເພື່ອຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ:**

- ປະກອບຂໍ້ມູນໃສ່ໜ້ານີ້.
- ເຮັດສຳເນົາຂອງດ້ານໜ້າ ແລະດ້ານຫຼັງຂອງເຈ້ງນີ້ເພື່ອເກັບໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ ຂອງທ່ານເອງ.  
 ຖ້າວ່າທ່ານຂໍ, ພະນັກງານກຳກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງທ່ານຈະເອົາສຳເນົາຂອງ ໜ້ານີ້ໃຫ້ທ່ານ.
- ສິ່ງ ຫຼື ເອົາໜ້ານີ້ໄປທີ່:

- ຫຼື  
 ໂທຮຟຣີ: 1-800-952-5253 ຫຼື ສຳລັບຜູ້ບິກຜ່ອງດ້ານການໄດ້ຍິນ ແລະການປາກເວົ້າທີ່ໃຊ້ສາຍໂທຮ TDD, 1-800-952-8349.

**ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ:** ທ່ານສາມາດຖາມກຽວກັບສິດທິດ້ານການພິຈາລະນາຄະດີ ຂອງທ່ານ ຫຼື ກຽວກັບການສິ່ງຕໍ່ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍ ທີ່ເລກໂທຮຟຣີ ຂອງຮັຖທີ່ບໍ່ຢັ້ງໄວຂອງເທີງນີ້. ທ່ານອາດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໂດຍບໍ່ ເສັງຄ່າທີ່ຫ້ອງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານກິດໝາຍໃນເຂດຂອງທ່ານ ຫຼື ດ້ານສິດທິດ້ານ ສະຫວັດດີການ.

ຖ້າວ່າ ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໄປຟັງການພິຈາລະນາຄະດີຕາມລຳພັງ, ທ່ານສາມາດພາ ພູເພື່ອນ ຫຼື ໃຜຜູ້ໜຶ່ງໄປກັບທ່ານໄດ້.

**ຄຳຮ້ອງຂໍໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີ**

ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ມີການພິຈາລະນາຄະດີເນື່ອງມາຈາກການປະຕິບັດຂອງກົມ ສະຫວັດດີການຂອງ \_\_\_\_\_ ຄວາມຕ້ອງກັບ:

- ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານເງິນສົດ  CalFresh
- Medi-Cal
- ອື່ນໆ (ໃຫ້ບອກ) \_\_\_\_\_

ນີ້ແມ່ນເຫດຜົນ: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- ຖ້າວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຂຽນຕື່ມອີກ, ໃຫ້ໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ ແລະເພີ່ມໜ້າເຈ້ງໄດ້ ອີກ.
- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ຮັຖຈັດທານາຍພາສາໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າໂດຍບໍ່ເສັງຄ່າ. (ຍາດພິນອງ ຫຼື ເພື່ອນບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້ທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາ ຄະດີ.)  
 ພາສາ ຫຼື ພາສາທ້ອງຖິ່ນຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາຖືກປະເສດ, ບຸ້ນແປງ ຫຼື ຍຸດຕິ

ວັນເດືອນປີເກີດ	ເລກໂທຮະຮັບ
----------------	------------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------

ລາຍເຊັນ	ວັນທີ
---------	-------

ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ປະກອບພ່ອມນີ້	ເລກໂທຮະຮັບ
-----------------------------	------------

- ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ມີຊື່ລຸ່ມນີ້ເປັນຕົວແທນຂ້າພະເຈົ້າຢູ່ບ່ອນ ພິຈາລະນາຄະດີ. ຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ການອະນຸຍາດແກ່ບຸກຄົນນີ້ໃນການເບິ່ງ ບັນທຶກ, ຫຼື ໄປທີ່ບ່ອນພິຈາລະນາຄະດີເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າ. (ບຸກຄົນນີ້ ສາມາດ ເປັນ ພູເພື່ອນ ຫຼື ຍາດພິນອງກໍໄດ້ ແຕ່ບໍ່ສາມາດແປພາສາໃຫ້ທ່ານໄດ້.)

ຊື່	ນ້ຳເປີໂທຮະຮັບ
-----	---------------

ທີ່ຢູ່ຖະໜົນ	
-------------	--

ເມືອງ	ຮັຖ	ລະຫັດໂປສະນີ
-------	-----	-------------